

מילה טובה -- Un mot gentil. Mila tova

<p>Pour l'écoute, scanner le QR-code ou cliquez sur le lien à droite</p>	<p>מילה טובה www.youtube.com/watch?v=32Zn4Rzga1o</p>
<p>Interprète : Yehudith Ravitz</p>	<p>יהודית רביץ</p>
<p>Paroles : Yaakov Guilad</p>	<p>מילים: יעקב גלעד</p>
<p>Musique : Yehudith Ravitz</p>	<p>לחן: יהודית רביץ</p>
<p>Même pendant la canicule la plus lourde (sharav) Je savais que la pluie viendrait J'ai vu à ma fenêtre un oiseau même dans une rafale de tempête et de froid.</p>	<p>אפילו בשרב הכי כבד ידעתי שהגשם עוד ירד ראיתי בחלון שלי ציפור אפילו במשב סופה וקור.</p>
<p>C'est parfois difficile Mais la plupart du temps un mot gentil Me fait immédiatement du bien Juste un mot gentil Ou deux pas plus que ça.</p>	<p>לא פעם זה קשה אבל לרוב מילה טובה מיד עושה לי טוב רק מילה טובה או שתיים לא יותר מזה</p>
<p>Même dans une rue principale bruyante J'ai vu un homme assis et jouant (de la musique) J'ai rencontré des gens heureux Même entre des chemins de terre sales et étroits.</p>	<p>אפילו ברחוב ראשי סואן ראיתי איש יושב ומנגן פגשתי אנשים מאושרים אפילו בין שבילי עפר צרים</p>
<p>J'ai toujours laissée la porte ouverte à l'espoir Même quand l'amour s'est éteint J'ai rêvé à de plus beaux jours Même pendant les nuits d'insomnie les plus folles.</p>	<p>תמיד השארתי פתח לתקווה אפילו כשכבתה האהבה חלמתי על ימים יותר יפים אפילו בלילות שינה טרופים.</p>
<p>C'est parfois difficile Mais la plupart du temps un mot gentil Me fait immédiatement du bien Juste un mot gentil Ou deux pas plus que ça.</p>	<p>לא פעם זה קשה אבל לרוב מילה טובה מיד עושה לי טוב רק מילה טובה או שתיים לא יותר מזה</p>
<p>Même pendant la canicule la plus lourde (charav) Je savais que la pluie viendrait J'ai vu à ma fenêtre un oiseau Même dans une rafale de tempête et de froid.</p>	<p>אפילו בשרב הכי כבד ידעתי שהגשם עוד ירד ראיתי בחלון שלי ציפור אפילו במשב סופה וקור.</p>
<p>C'est parfois difficile Mais la plupart du temps un mot gentil Me fait immédiatement du bien Juste un mot gentil Ou deux pas plus que ça.</p>	<p>לא פעם זה קשה אבל לרוב מילה טובה מיד עושה לי טוב רק מילה טובה או שתיים לא יותר מזה</p>
<p>Me fait immédiatement du bien Juste un mot gentil entretiens pas plus que ça.</p>	<p>מיד עושה לי טוב רק מילה טובה בינתיים לא יותר מזה</p>
<p>Me fait immédiatement du bien Juste un mot gentil Ou deux pas plus que ça.</p>	<p>מיד עושה לי טוב רק מילה טובה או שתיים לא יותר מזה</p>
<p>Me fait immédiatement du bien Juste un mot gentil entretiens pas plus que ça.</p>	<p>מיד עושה לי טוב רק מילה טובה בינתיים לא יותר מזה</p>
<p>Me fait immédiatement du bien Juste un mot gentil ou deux pas plus que ça.</p>	<p>מיד עושה לי טוב רק מילה טובה או שתיים לא יותר מזה</p>
<p>Note : Mila Tova fait partie de l'album éponyme de Yehudit Ravitz sortie en 1982 , et a été enregistrée en 1981.</p>	
<p>Retrouvez nos 300 traductions dans nos deux livres sur Amazon "100 Traductions de Chansons Israéliennes" https://www.amazon.fr/dp/B0BYTS6RDH ou au format pdf Cliquez ici "200 Traductions de Chansons Israéliennes" https://www.amazon.fr/dp/1790358760 ou au format pdf Cliquez ici</p>	